

①

②

③

Unit:mm(pouce)

Unit:mm(pouce)

Parts / Teile / Pièces / Onderdelen / Piezas / Parti / Delar /
Комплектація / Комплектация / Комплект / الأجزاء / قطعات

①

②

③

Unit:mm(pouce)

Unit:mm(pouce)

Parts / Teile / Pièces / Onderdelen / Piezas / Parti / Delar /
Комплектація / Комплектация / Комплект / الأجزاء / قطعات

①

②

③

Unit:mm(pouce)

Unit:mm(pouce)

①

②

③

Unit:mm(pouce)

Unit:mm(pouce)

Parts / Teile / Pièces / Onderdelen / Piezas / Parti / Delar /
Комплектація / Комплектация / Комплект / الأجزاء / قطعات

①

②

③

Unit:mm(pouce)

Unit:mm(pouce)

Parts / Teile / Pièces / Onderdelen / Piezas / Parti / Delar /
Комплектація / Комплектация / Комплект / الأجزاء / قطعات

①

②

③

Unit:mm(pouce)

Unit:mm(pouce)

①

②

③

Unit:mm(pouce)

Unit:mm(pouce)

Parts / Teile / Pièces / Onderdelen / Piezas / Parti / Delar /
Комплектація / Комплектация / Комплект / الأجزاء / قطعات

①

②

③

Unit:mm(pouce)

Unit:mm(pouce)

Parts / Teile / Pièces / Onderdelen / Piezas / Parti / Delar /
Комплектація / Комплектация / Комплект / الأجزاء / قطعات

①

②

③

Unit:mm(pouce)

Unit:mm(pouce)

①

②

③

Unit:mm(pouce)

Unit:mm(pouce)

Parts / Teile / Pièces / Onderdelen / Piezas / Parti / Delar /
Комплектація / Комплектация / Комплект / الأجزاء / قطعات

①

②

③

Unit:mm(pouce)

Unit:mm(pouce)

Parts / Teile / Pièces / Onderdelen / Piezas / Parti / Delar /
Комплектація / Комплектация / Комплект / الأجزاء / قطعات

①

②

③

Unit:mm(pouce)

Unit:mm(pouce)

CS-V418X

CAR STEREO SPEAKER
STEREO-AUTOLAUTSPRECHER
HAUT-PARLEURS AUTO STÉRÉO
AUTO STEREO LUIDSPREKERS
ALTAVOCES ESTEREOFÓNICOS PARA AUTOMÓVIL
DIFFUSORI STEREO PER AUTO
BILSTEREOGITALARE
АВТОМОБИЛЬНАЯ АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА
АВТОМОБІЛЬНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА
سماعة ستريو للسيارة
بلندگوی استریو اتومبیل

Φ103mm

4-Φ5mm

Dimensions / Abmessungen / Dimensions / Afmetingen / Dimensiones /
Dimensioni / Mått / Размеры / Розміри / الأبعاد / أبعاد

94(3-23/32)

4-5×9(7/32×9/32)

Φ114(Dia.4-19/32)

22(3/32)

45(1-25/32)

Φ40(Dia.2-3/8)

Φ102(Dia.4-1/32)

Unit:mm(inch)
Unit:mm(pouce)

①

②

③

④

⑤

⑥

⑦

⑧

⑨

⑩

⑪

⑫

⑬

⑭

⑮

⑯

⑰

⑱

⑲

⑳

㉑

㉒

㉓

㉔

㉕

㉖

㉗

㉘

㉙

㉚

㉛

㉜

㉝

㉞

㉟

㊱

㊲

㊳

㊴

㊵

㊶

㊷

㊸

㊹

㊺

㊻

㊼

㊽

㊾

㊿

Information / Informations / Informaciones / Informazioni / Informacões / Інформація / Інформація
Информация о продукции

Производитель: ДженКенВуд Корпорейшн
3-12, Миддлвич, Кангаван-ку, Йокохама-ши, Канагава-до, 221-0022, Япония

Автомобильная Акустическая Система

ХАНГЖОУ МАНКО ЭЛЕКТРОНИКС КО.,ЛТД
NO.77 Чуннао роад, Ксяошан, Зона экономических и
технических разработок, Хангжоу, Китай. 311231

Импортер и Представитель
Производителя в России:

ООО «ДженВикСи КЕНВУД РУС»
127018 Москва, ул. Суворовский Вал, дом 31, строение 1.

INSTRUCTIONS / BEDIENUNGSANLEITUNG / MANUEL D'INSTRUCTIONS /
GEBRUIKSAANWIJZING / MANUAL DE INSTRUCCIONES / ISTRUZIONI /
BRUKSANVISNING / ІНСТРУКЦІЇ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ІНСТРУКЦІЇ /
دستور العمل ها / التعلیمات

⚠ Do not use the provided parts for other
purposes (Ex. using a speaker cord instead
of a power cord). Otherwise malfunction or
fire hazard could result.
⚠ Die mitgelieferten Komponenten dürfen
nicht zu einem anderen Zweck als
vorgesehen verwendet werden (z.B. die
Verwendung eines Lautsprecherkabels
anstelle eines Stromkabels). Andernfalls
besteht die Gefahr von Fehlfunktionen oder
Bränden.
⚠ N'utilisez pas les pièces fournies à d'autres
fins (ex. un câble de haut-parleur à la
pièce d'un cordon d'alimentation). Sinon, un
dysfonctionnement ou un incendie pourrait
se produire.
⚠ Gebruik de onderdelen dit de set niet
voor andere doeleinden (bijv. een
luidsprekercorde gebruiken als netsnoer).
Anders kunnen problemen met de werking
of brand ontstaan.
⚠ No utilice para otros fines las piezas
facilitadas (por ejemplo: no utilice un
cable de altavoz en lugar de un cable de
alimentación). De lo contrario, podría darse
un funcionamiento incorrecto o existir
riesgo de incendio.
⚠ Non utilizzare le parti fornite per altri
scopi (Es. utilizzare un filo dell'altoparlante
anziché un filo elettrico), onde evitare un
malfunzionamento o un eventuale incendio.
⚠ Använd inte de levererade delarna för andra
syften (t.ex. högtalarkabel istället för elkabel).
Om du gör det föreligger risk för brand.
⚠ Не используйте детали из комплекта
поставки для других целей (например,
кабель динамика вместо кабеля питания).
В противном случае может возникнуть
неисправность или произойти возгорание.
⚠ Не використовуйте компоненти, що
постачаються у комплекті поставки, в
інших цілях (наприклад, використання
кабелю підключення у навушників замість
шнура живлення). У протилежному
випадку це може призвести до виникнення
пошкоджень або неправильної роботи виробу.
⚠ لا تستخدم الأجزاء المرفقة لأغراض أخرى
مختلفة (على سبيل المثال: استخدام
كابل السماعة بدلاً من كابل التيار الكهربائي). وإلا فقد يحدث
خلل وظيفي أو يندلع حريق.
⚠ Не використовуйте частини комплекту
поставки для інших цілей (наприклад,
використання кабелю динаміка замість
кабелю живлення). Інакше це може призвести
до виникнення пошкоджень або
неправильної роботи виробу.
⚠ لا تستخدم الأجزاء المرفقة لأغراض أخرى
مختلفة (على سبيل المثال: استخدام
كابل السماعة بدلاً من كابل التيار الكهربائي). وإلا فقد يحدث
خلل وظيفي أو يندلع حريق.
⚠ Не використовуйте частини комплекту
поставки для інших цілей (наприклад,
використання кабелю динаміка замість
кабелю живлення). Інакше це може призвести
до виникнення пошкоджень або
неправильної роботи виробу.

Specifications / Spezifikationen / Spécifications / Technische gegevens /
Especificaciones / Specifiche / Specificationer / Технічні характеристики /
مشخصات / المواصفات / Технічні характеристики

Type: 10 cm (4") Dual Cone Speaker
Power Handling Capacity: 180 W (Peak Power)
; 20 W (RMS)
Impedance: 4 Ω
Mass: 0.30 kg (0.67 lbs)

Type: 10 cm Doppelkonus-Lautsprecher
Belastbarkeit: 180 W (Spitzenleistung); 20 W (eff.)
Impedanz: 4 Ω
Gewicht: 0.30 kg

Type: 10 cm Haut-parleur à double cône
Puissance admissible: 180 W (puissance de crête)
; 20 W (RMS)
Impédance: 4 Ω
Masse: 0.30 kg (0.67 lb)

Type: 10 cm Dualkonus luidspreker
Uitgangsvermogen: 180 W (Piekvermogen)
; 20 W (RMS)
Impedantie: 4 Ω
Gewicht: 0.30 kg

Type: 10 cm Alttavoz de doble cono
Potencia máxima: 180 W (Potencia pico); 20 W
(RMS)
Impedancia: 4 Ω
Masa: 0.30 kg (0.67 libras)

Type: 10 cm Dubbla konfigtalare
Spänningskapacitet: 180 W (Toppstöm); 20 W
(RMS)
Impedans: 4 Ω
Vikt: 0.30 kg

Тип: 10 см Двухконусный динамик
Максимальная выходная мощность:
180 Вт (Пиковая мощность); 20 Вт
(среднеквадратичное значение)
Полное сопротивление: 4 Ом
Вес: 0,30 кг

Тип: 10 см Двухконусный гучинозвоць
Максимальна потужність:
180 Вт (Пікова
потужність); 20 Вт (середньоквадратичне
значення)
Повний опір: 4 Ом
Вага: 0,30 кг

أنواع: سماعة مخروطية ثنائية 10 سم
قدرة التعامل مع الطاقة: 180 واط (القدرة القصوى); 20 واط (القدرة المتوسطة)
المقاومة: 4 أوم
الوزن: 0.30 كجم

نوع: 10 سم دبل کونوس لید اسپیکر
توان خروجی: 180 وات (توان پیک); 20 وات (توان ریشه)
مقاومت: 4 اهم
وزن: 0.30 کیلو گرام

Тип: 10 см Двоконусний гучинозвоць
Максимальна потужність:
180 Вт (Пікова
потужність); 20 Вт (середньоквадратичне
значення)
Повний опір: 4 Ом
Вага: 0,30 кг

أنواع: سماعة مخروطية ثنائية 10 سم
قدرة التعامل مع الطاقة: 180 واط (القدرة القصوى); 20 واط (القدرة المتوسطة)
المقاومة: 4 أوم
الوزن: 0.30 كجم

نوع: 10 سم دبل کونوس لید اسپیکر
توان خروجی: 180 وات (توان پیک); 20 وات (توان ریشه)
مقاومت: 4 اهم
وزن: 0.30 کیلو گرام

CS-V418X